

Mittwoch, 23. Oktober 2002

(2003/C 300 E/03)

**PROTOKOLL****ABLAUF DER SITZUNG**

VORSITZ: Herr COX

*Präsident***1. Eröffnung der Sitzung**

Der Präsident eröffnet die Sitzung um 9.00 Uhr.

\*  
\*   \*

Es sprechen die Abgeordneten:

- Sturdy, der beantragt, dass der Präsident und das Parlament gegenüber der französischen Regierung darauf bestehen, dass diese ihr Importverbot für britisches Rindfleisch aufhebt, und die Kommission auffordert, die erforderlichen Maßnahmen gegen die französische Regierung zu ergreifen;
- Nogueira Román, der auf die Fragestunde vom Vortag zurückkommt (*Punkt 23 des Protokolls vom 22. Oktober 2002*) und bemerkt, dass Frau de Palacio, Vizepräsidentin der Kommission, die Anfrage 90, die aus Zeitgründen nicht im Plenum beantwortet wurde, gegenüber dem spanischen Fernsehen beantwortet hat; er protestiert insbesondere wegen der Sensibilität dieser Frage gegen das, was er als eine Manipulation des Parlaments ansieht (der Präsident erwidert, dass er diese Frage prüfen wird);
- Karamanou, die dagegen protestiert, dass die nächste Wahl zur Miss World im Dezember 2002 in Nigeria — einem Land, das die Rechte der Frauen nicht achtet — stattfinden wird, und fordert, dass weitere Länder dem Beispiel derjenigen folgen, die sich bereits entschieden haben, diese Veranstaltung zu boykottieren (der Präsident bittet sie, ihm diese Angelegenheit schriftlich zu unterbreiten).

**2. Zusammensetzung des Parlaments**

Der Präsident teilt dem Parlament mit, Herr Esteve hätte ihn schriftlich davon in Kenntnis gesetzt, dass er mit Wirkung vom 17. Oktober 2002 nicht mehr Mitglied des Parlaments ist.

Gemäß Artikel 8 GO und Artikel 12 Absatz 2 Unterabsatz 2 des Akts zur Einführung allgemeiner unmittelbarer Wahlen der Abgeordneten des Europäischen Parlaments stellt das Parlament das Freiwerden dieses Sitzes fest und unterrichtet den betreffenden Mitgliedstaat.

**3. Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 24./25. Oktober 2002 in Brüssel (Erklärungen mit anschließender Aussprache)**

Herr Haarder, amtierender Ratsvorsitzender, Herr Prodi, Präsident der Kommission, und Herr Verheugen, Mitglied der Kommission, geben Erklärungen zur Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 24. und 25. Oktober 2002 in Brüssel ab.

Es sprechen die Abgeordneten Poettering im Namen der PPE-DE-Fraktion, Barón Crespo im Namen der PSE-Fraktion, Watson im Namen der ELDR-Fraktion, Sjöstedt im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Elisabeth Schroedter im Namen der Verts/ALE-Fraktion, Collins im Namen der UEN-Fraktion, Bonde im Namen der EDD-Fraktion und Gollnisch, fraktionslos.

Es sprechen nach dem „catch the eye“-Verfahren die Abgeordneten Sudre, Lage, Suominen, Andreasen, Souladakis, Maij-Weggen, Lund, Maes, Brok, Volcic, Olle Schmidt, Thyssen, Randzio-Plath, Krarup, Tannock, Andersson, Stenzel, Wiersma, Fatuzzo, Van Lancker und Korakas.

Mittwoch, 23. Oktober 2002

VORSITZ: Herr DIMITRAKOPOULOS

Vizepräsident

Es spricht Herr Oostlander.

Der Präsident erklärt das „catch the eye“-Verfahren für geschlossen.

Es sprechen die Abgeordneten Rovsing, Titley, Malmström, Modrow, Lagendijk, Bigliardo und Belder sowie Herr Haarder, Herr Prodi und Herr Verheugen.

Der Präsident erklärt die Aussprache für geschlossen.

*(Die Sitzung wird von 11.50 bis zur Abstimmungsstunde um 12.00 Uhr unterbrochen.)*

VORSITZ: Herr COX

Präsident

Es spricht Frau Villiers, die angesichts der Verspätungen der Flüge nach Straßburg ihre Besorgnis über die unzureichenden Flugverbindungen äußert, insbesondere im Hinblick auf die Erweiterung; sie beantragt eine dringliche Untersuchung dieser Frage (der Präsident erwidert, dass er gestern die verantwortlichen Stellen der Fluggesellschaften zu genau diesem Thema angeschrieben habe).

#### **ABSTIMMUNGSSTUNDE**

*Die Abstimmungsergebnisse im Einzelnen (Änderungsanträge, gesonderte und getrennte Abstimmungen usw.) sind in Anlage I zu diesem Protokoll enthalten.*

#### **4. Meldung von Ereignissen in der Zivilluftfahrt \*\*\*II (Artikel 110a GO) (Abstimmung)**

Empfehlung für die zweite Lesung des Ausschusses für Regionalpolitik, Verkehr und Fremdenverkehr betreffend den Gemeinsamen Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Meldung von Ereignissen in der Zivilluftfahrt (8133/1/2002 – C5-0312/2002 – 2000/0343(COD)) (A5-0347/2002)

(Berichtersteller: Herr Collins)

*(Einfache Mehrheit erforderlich)*

*(Abstimmungsergebnis: Anlage 1 Punkt 1)*

GEMEINSAMER STANDPUNKT DES RATES 8133/1/2002 – C5-0312/2002 – 2000/0343(COD) und ÄNDERUNGSANTRÄGE:

In der geänderten Fassung für gebilligt erklärt (P5\_TA-PROV(2002)0497).

#### **5. Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz für Selbständige \* (Artikel 110a GO) (Abstimmung)**

Bericht Pérez Álvarez – A5-0326/2002

*(Einfache Mehrheit erforderlich)*

*(Abstimmungsergebnis: Anlage 1 Punkt 2)*

VORSCHLAG FÜR EINE EMPFEHLUNG KOM(2002) 166 – C5-0235/2002 – 2002/0079(CNS) – ÄNDERUNGSANTRÄGE und LEGISLATIVE ENTSCHEIDUNG:

Angenommen durch einzige Abstimmung (P5\_TA-PROV(2002)0498).